

# Mangler i M21 i forhold til Normarc – eksempler fra Normarcbaserte systemer

## Forfattere: Frank Berg Haugen og Nina Berve (?)

2009-03-01 JEK: Paginert og nummerert eksemplene.

### 1. Behov for felter som ikke finnes i MARC 21

#### Eks. 1.01 503 Utgave/historikk

Post fra BIBBI-basen:

\*000 nam 1  
\*008 1999 a a 10nor 2  
\*015 \$a0101229\$bBIBBI  
\*019 \$dR  
\*020 \$a82-05-25688-8\$bh.\$cNkr 75.00  
\*041 \$heng  
\*100 0\$aConrad, Joseph\$d1857-1924\$jeng.  
\*24010\$aHeart of darkness  
\*24510\$aMørkets hjerte\$cJoseph Conrad ; oversatt av Sigurd Hoel  
\*250 \$a3. utg.  
\*260 \$a[Oslo]\$bGyldendal\$c1999  
\*300 \$a148 s.  
**\*503 \$a1. norske utg.: 1929 med tittel: Det inderste mørke**  
\*574 \$aOriginaltittel: Heart of darkness

*Løsning: 503 er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 503 i det nasjonale M21-navnerommet.*

#### Eks. 1.02 512 Art, ramme eller kunstnerisk form

Post fra BIBBI-basen:

\*000 ngm 1  
\*007vd  
\*008050520 a 0 00mul 2  
\*019 \$bee  
\*020 \$cNkr 84.00  
\*041 \$anob\$bnobeng  
\*08231\$a305.235094821\$25  
\*08231\$a372.94821\$zh  
\*090 \$c372.94821\$dU  
\*24500\$aUngdommens råskap\$cen film av Margreth Olin\$hvideo  
\*260 \$aNesbru\$bScanbox Entertainment Norway\$c[2005]  
\*300 \$a1 DVD (1 t, 26 min)\$blyd, kol.  
\*500 \$aOver tittelen: Lars von Trier presenterer Dogumentar  
\*503 \$aFilmen laget: 2004

## **\*512 \$aDokumentarfilm**

.....

*Løsning: 512 er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 512 i det nasjonale M21-navnerommet.*

## **Eks. 1.03 531 Spesielle materialdetaljer**

[Eksempel mangler]

Fra Normarc:

531 ^^ \$aOriginalens målestokk: ca 1:1.300

*Løsning: 531 er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 531 i det nasjonale M21-navnerommet.*

## **Eks. 1.04 532 Utgivelse, distribusjon, etc.**

[Eksempel mangler]

Fra Normarc:

532 ^^ \$aDistribuert i Norge av Universitetsforlaget

*Løsning: 532 er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 532 i det nasjonale M21-navnerommet.*

## **Eks. 1.05 539 Serier**

[Eksempel mangler]

Fra Normarc:

539 ^^ \$aOpprinnelig utgitt i serien: Our world of today

*Løsning: 539 er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 539 i det nasjonale M21-navnerommet.*

## **Eks. 1.06 571 Nummerbetegnelser**

-ikke standardnummer her

Post fra BIBBI-basen:

\*000 njm 1

\*007sc

\*008 n a 00eng 2

\*015 \$a0140517\$bBIBBI

\*019 \$bdc,dg

\*0280 \$aCOL 512555 2\$bISO/Columbia

\*090 \$bCD\$cPop/Rock\$dB

\*100 0\$aBowie, David\$d1947-\$jeng.

\*24510\$aReality\$cDavid Bowie\$hlydopptak

\*260 \$a[S.I.]\$bISO\$bColumbia\$cp2003

\*300 \$a1 kompaktplate (50 min)\$bdigital

- \*505 \$aInnhold: New killer star ; Pablo Picasso ; Never get old ; The loneliest guy ; Looking for water ; She'll drive ; The big car ; Days ; Fall dog bombs ; The moon ; Try some, buy some ; Reality ; Bring me the disco king
- \*505 \$aTekstene finnes i tekstheftet
- \*511 \$aDavid Bowie, sang, gitar, keyboard
- \*571 \$aColumbia: COL 512555 2
- \*652 \$aRock

*Løsning: 571 er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 571 i det nasjonale M21-navnerommet.*

### Eks. 1.07 572 Varianter av tittelen

Post fra BIBBI-basen:

- \*000 ngm 1
- \*007vd
- \*008 a 0 1 mul 2
- \*015 \$a0165656\$bBIBBI
- \*019 \$bee
- \*020 \$cNkr 164.00
- \*041 \$aengfreger\$bnoaraczedandutengfinfreergrepolporrumswetur
- \*24010\$aWrestling Ernest Hemingway
- \*24500\$aWrestling Ernest Hemingway\$cwritten by Steve Conrad ; directed by Randa Haines\$hvideo
- \*260 \$a[Oslo]\$bWarner Bros Entertainment Norge\$c[2006]
- \*300 \$a1 DVD (1 t, 57 min)\$blyd, kol.
- \*503 \$aFilmen laget: 1993
- \*511 \$aI rollene: Richard Harris, Robert Duvall, Shirley MacLaine m.fl.
- \*512 \$aSpillefilm
- \*520 \$aRegi: Randa Haines. Walter og Frank er to gamle menn, to rake motsetninger som etablerer en nært vennskap. Det eneste de har felles, er alderen, og det faktum at tilfeldighetene har gjort det slik at de nyter sin alderdom på det samme stedet i Florida. Walter er en pensjonert kubansk barberer som reserverter observerer livet. Frank er en erkeirsk tidligere sjømann med et hissig gemytt. Walter liker å fortelle en historie fra gamle dager, den gang han sloss med Ernest Hemingway. De to gamle gubbene er to individer som snart tilfører hverandre nyttige livserfaringer, ikke minst i forhold til det annet kjønn. Filmen fikk i sin tid terningkast 4-5. I hovedrollene: Richard Harris og Robert Duvall.
- \*521 \$aAldersgrense 15 år
- \*546 \$aValgfri tale på engelsk, fransk og tysk, valgfri tekst på flere språk
- \*572 \$aNorsk kinotittel: **Brytekamp med Ernest Hemingway**
- \*574 \$aEngelsk tittel: Wrestling Ernest Hemingway
- \*655 2\$aDrama\$2BS\$9nor
- \*700 0\$aHaines, Randa\$d1945-\$eregissør.\$jam.
- \*700 0\$aConrad, Steve\$emanusforf.\$jam.
- \*700 0\$aHarris, Richard\$d1932-2002\$eskuesp.\$jir.
- \*700 0\$aDuvall, Robert\$d1931-\$eskuesp.\$jam.
- \*700 0\$aMacLaine, Shirley\$d1934-\$eskuesp.\$jam.
- \*74000\$aBrytekamp med Ernest Hemingway
- \*900 0\$aMcLaine, Shirley\$zMacLaine, Shirley\$9nor

\*025 \$a7321940129938

*Kommentar/Løsning: M21 bruker 246 for varianter av tittelen, noe som kanskje er en bedre løsning. Alternativt: 572 er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 572 \$i i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 1.08 573 Kilde for hovedtittel**

[Eksempel mangler]

Fra Normarc:

573 ^^ \$aOmslagstittel

*Kommentar: Vanskelig å finne eksempel. Ser ut til at de fleste bruker 500 for denne noten.*

*Løsning: 573 er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 573 i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 1.09 574 Originaltittel**

Post fra BIBBI-basen:

\*000 nam 1

\*008 a 0 10nob 2

\*015 \$a0154453\$bBIBBI

\*019 \$bl\$dR

\*020 \$a82-05-33948-1\$bib.

\*041 \$hswe

\*08231\$a948.5\$25

\*100 0\$aVallgren, Carl-Johan\$d1964-\$jsv.

\*24010\$aFör herr Bachmanns broschyr

\*24510\$aTil herr Bachmann brosjyre\$broman\$cCarl-Johan Vallgren ; oversatt av Bjørn Alex Herrman

\*260 \$a[Oslo]\$bTiden\$c2005

\*300 \$a134 s.

**\*574 \$aOriginaltittel: För herr Bachmanns broschyr**

\*650 2\$aSverige\$xFortellinger\$1948.5\$2BS

\*655 2\$aHumoristisk

*Løsning: 574 er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 574 i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 1.10 640 Emneinnførsel tittel**

-emneinnførsel tittel som ikke er standardtittel

Post fra Norbok

\*000pam 2200193 4500

\*0019302480nno

\*008930209 no nob

\*020 \$a82-03-22002-9\$bib.\$cNkr 370.00

\*08230\$a078.21

\*090 \$aNA  
 \*090 \$aNA/A 1994:2318  
 \*098 \$ak,a  
 \*24500\$aUtskjelt og utsolgt\$bDagbladet gjennom 125 år\$credigert  
       av Hans Fredrik Dahl ... [et al.]  
 \*260 \$aOslo\$bAschehoug\$c1993  
 \*300 \$a557 s.\$bill.  
 \*700 1\$aDahl, Hans Fredrik\$ered.  
 \*500 \$aHar navnerregister  
 \*610 \$aDagbladet, AS  
**\*640 \$aDagbladet**

*Løsning: 640 er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 640 i det nasjonale M21-navnerommet.*

### Eks. 1.11 652 Komposisjonstype

Post fra BIBBI

\*000 nam 1  
 \*008 1989 a 00eng 2  
 \*015 \$a904030  
 \*015 \$a0005697\$bBIBBI  
 \*08231\$a781.66\$zh  
 \*090 \$c781.66\$dD  
 \*110 0\$aDance with a Stranger\$qpopgruppe  
 \*24510\$aTo\$hlydopptak\$cDance with a Stranger  
 \*260 \$a[Oslo]\$bNorsk plateproduksjon\$cp1989  
 \*300 \$a1 kompaktplate (40 min)\$bstereo  
 \*500 \$aDance with a Stranger består av Yngve Moe, Frode Alnæs, Bjørn Jenssen, Elg  
 \*505 \$aInnhold: Do what you wanna do (3 min, 38 s) ; The Invisible man (4 min, 4s) ; Stop  
 looking for love (4 min, 4 s) ; African road (6 min) ; Fool's paradise (3 min, 38 s) ; Explosion  
 of time (3 min, 14 s) ; Another day (4 min, 12 s) ; Hey Joann (3 min, 38 s) ; Show what you  
 got (4 min, 40 s) ; Little woman (3 min, 38 s)  
 \*571 \$aNorsk plateproduksjon: IDCD 7  
**\*652 \$aRock**  
 \*658 \$aSang\$aElbass\$aElgitar\$aSlagverk\$b04  
 \*700 0\$aAlnæs, Frode\$jn.\$eUtøv.  
 \*700 0\$aElg\$jn.\$eUtøv.  
 \*700 0\$aJenssen, Bjørn\$jn.\$eUtøv.  
 \*700 0\$aMoe, Yngve\$jn.\$eUtøv.

*Løsning: 652 er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 652 i det nasjonale M21-navnerommet.*

## 2. Behov for delfelt som ikke finnes i MARC 21

### Eks. 2.01 020 \$b Innbindingsinformasjon

– denne informasjonen legges i 020 \$a med skilletegn i M21

**Post fra Norbok:**

```
000pam 001811
*00110809784no
*008080527 us leng
*009 $aiu
*010 $a0809784n
*015 $a080675654$bbibsys
*020 $a1-60597-084-0$bh.
*08230$a839.822
*098 $ak
*100 $aGosse, Edmund
*24510$aHenrik Ibsen$cby Edmund Gosse
*260 $aChampaign, Ill.$bBook Jungle$c[2008]
*300 $a143 s.$bport.
*600 0$aIbsen, Henrik$d1828-1906
```

*Løsning: 020 \$b er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 020 \$b i det nasjonale M21-navnerommet.*

**Eks. 2.02 020 \$g Andre tilføyer**

-denne informasjonen legges i 020 \$a med skilletegn i M21

**Post fra Norbok:**

```
*000pam 2200181 4500
*0010003492nno
*008010725 no nob
*010 $a0012018n
*015 $a001218646$bbibsys
*020 $a82-02-20143-8$bib.$cNkr 189.00$gCappelen
*020 $a82-525-4849-0$bib.$gBokklubben nye bøker
*08230$a839.823[S]
*098 $aa
*100 $aAmbjørnsen, Ingvar$d1956-
*24510$aDronningen sover$bfortelling$cIngvar Ambjørnsen
*260 $a[Oslo]$bCappelen$c2000
*300 $a106 s.
*500 $a2. oppl. 2000
```

*Løsning: 020 \$g er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 020 \$b i det nasjonale M21-navnerommet.*

**Eks. 2.03**

**060 \$z National Library of Medicine, klassifikasjonsnummer, Nummerets karakter**

**080 \$z Universal desimalklassifikasjon (UDK), Nummerets karakter**

**082 \$z Dewey desimalklassifikasjon (DDK), Nummerets karakter**

**084 \$z Andre klassifikasjonsnumre, Nummerets karakter**

Verdier i \$z: h=hovednummer, a=analytisk nummer for en del av dokumentet, b=alternativt nummer

**Eks. fra Normarc:**

```
060 ^^ $aWM 270$zh
080 0^ $a621.93$zh
082 0^ $a510.2$zh
```

Post fra BIBBI-basen:

\*000 nam 1  
\*008 1981 0 nor 2  
\*015 \$a810123  
\*015 \$a0016200\$bBIBBI  
\*020 \$a82-05-12409-4\$bib.\$cn.kr.149,00  
\*08231\$a792.028092\$zh  
\*090 \$bq\$c792.028092\$dAabel,P.  
\*100 \$aAabel, Per\$d1902-1999\$jn.\$wÅbel, Per  
\*24514\$aDen stundesløse\$cPer Aabel\$wstundesløse  
\*260 \$aOslo\$bGyldendal\$c1981  
\*300 \$a210 s.,[1] bl.\$bill.,pl.  
\*500 \$a1. utgave i 1980  
\*600 1\$aAabel, Per\$cskuesp.\$d1902-1999\$jn.\$wÅbel, Per\$1792.028092\$2BS

*Løsning: 060, 080, 082 og 084 \$z er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 060, 080, 082 og 084 \$z i det nasjonale M21-navnerommet.*

#### **Eks. 2.04**

**060 \$7 Del av dokumentet som klassifikasjonen gjelder**

**080 \$7 Del av dokumentet som klassifikasjonen gjelder**

**082 \$7 Del av dokumentet som klassifikasjonen gjelder**

**084 \$7 Del av dokumentet som klassifikasjonen gjelder**

-brukes når \$z har verdi a (se ovenfor)

[Eksempel mangler]

*Løsning: 060, 080, 082 og 084 \$7 er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 060, 080, 082 og 084 \$7 i det nasjonale M21-navnerommet.*

#### **Eks. 2.05 080 \$e Oppslagsterm til emneregister**

-denne koblingen er ikke mulig i M21

[Eksempel mangler]

*Løsning: 080 \$e er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 080 \$e i det nasjonale M21-navnerommet.*

#### **Eks. 2.06 100 \$w Sorteringsdelfelt for delfelt \$a**

Post fra BIBBI-basen:

\*000 nam 1  
\*008 1981 0 nor 2  
\*015 \$a810123  
\*015 \$a0016200\$bBIBBI  
\*020 \$a82-05-12409-4\$bib.\$cn.kr.149,00  
\*08231\$a792.028092\$zh  
\*090 \$bq\$c792.028092\$dAabel,P.  
\*100 \$aAabel, Per\$d1902-1999\$jn.\$wÅbel, Per  
\*24514\$aDen stundesløse\$cPer Aabel\$wstundesløse

\*260 \$aOslo\$bGyldendal\$c1981  
 \*300 \$a210 s.,[1] bl.\$bill.,pl.  
 \*500 \$a1. utgave i 1980  
 \*600 1\$aAabel, Per\$cskuesp.\$d1902-1999\$jn.\$wÅbel, Per\$1792.028092\$2BS

*Løsning: 100 \$w er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 100 \$w i det nasjonale M21-navnerommet.*

### Eks. 2.07 110 \$q Forklarende tilføyelse

-denne informasjonen legges i 110 \$a med skilletegn i M21

Post fra Norbok:

\*000pam 001931  
 \*0010508770nno  
 \*008061128 no b nno  
 \*010 \$a0617006n  
 \*015 \$a06160156x\$bbibsys  
 \*020 \$a82-303-0597-8\$bh.\$cNkr 150.00  
 \*08230\$a369.409483657  
 \*098 \$aa  
 \*110 \$aUngdomslaget Fram\$qOsterøy  
 \*24510\$a"Fram" i hundre\$bungdomslaget "Fram" 1905-2005  
 \*260 \$aValestrandsfossen\$bUngdomslaget\$c2005  
 \*300 \$a143 s.\$bill.  
 \*610 0\$aUngdomslaget Fram\$qOsterøy  
 \*651 \$aOsterøy\$zValestrandsfossen  
 \*910 0\$aFram\$zUngdomslaget Fram (Osterøy)

*Løsning: 110 \$q er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 110 \$q i det nasjonale M21-navnerommet.*

### Eks. 2.08 110 \$w Sorteringsdelfelt for delfelt \$a

Post fra BIBBI-basen:

\*000 nam 1  
 \*008 1964 j 0 nor 2  
 \*015 \$a640745  
 \*015 \$a0078742\$bBIBBI  
 \*019 \$au,mu\$b\$fb  
 \*020 \$c27.00  
 \*08231\$a914.81\$zh  
 \*090 \$c914.81\$dN  
 \*110 4\$aDen Norske turistforening\$wNorske turistforening  
 \*24500\$aÅrbok 1964. Red. av Carl Just. Bokkomité: Trygve Strøm [m. fl.]  
 \*260 \$aOslo\$bDen Norske turistforening, (Grøndahl)\$c[1964]  
 \*300 \$a256 s.\$bill.  
 \*500 \$aHovedemne: Utenom allfarvei  
 \*650 1\$aNorge\$xGeografi og reiser\$1914.81\$2BS  
 \*650 2\$aFjellområder\$xNorge\$xGeografi og reiser\$1914.81\$2BS  
 \*910 0\$aTuristforeningen\$zDen Norske turistforening

\*950 2\$aFeriereiser\$xGeografisk område\$gs.områdets navn med underavd. Geografi og reiser eller Reisehåndbøker, f.e.\$zNorge

\*950 2\$aGeografi\$xGeografisk område\$gs.områdets navn med underavd. Geografi og reiser, f.eks.\$zNorge

*Kommentar: BS bruker ikke 110 \$w i henhold til Normarc. Fjerning av artikkelen her skal egentlig gjøres via indikator 2. 110 \$w skal egentlig brukes til å angi annen skrivemåte, for eksempel 110 Aalesund fotballklubb \$w Ålesund fotballklubb. Men jeg klarte ikke å finne noe bedre eksempel.*

*Løsning: 110 \$w er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 110 \$w i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.09 111 \$w Sorteringsdelfelt for delfelt \$a**

[Eksempel mangler]

*Kommentar: Vanskelig å finne eksempel. Men tilsvarende problematikk som for 110 \$w.*

*Løsning: 111 \$w er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 111 \$w i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.10 130 \$b Underordnet enhet**

-brukes helst for manuskripter – trolig lite brukt

[Eksempel mangler]

*Kommentar: Vanskelig å finne eksempel.*

Fra Normarc:

130 ^0 \$aBritish Library\$bManuskript. Harley 2253

*Løsning: 130 \$b er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 130 \$b i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.11 130 \$i Serienummer, opusnummer, nummer for verksfortegnelse**

[Eksempel mangler]

*Kommentar: Vanskelig å finne eksempel. Mulig å bruke M21s \$n her (Dette er spesifisert i M21 Update 2007). Dette står i M21:*

*In music uniform titles, the serial, opus, or thematic index number, or a date used to distinguish one work from another, is contained in subfield \$n.*

*Løsning: Begynne å bruke \$n fra M21 også i det nasjonale M21-navnerommet. Skal \$n brukes, medfører dette trolig en endret praksis i norske biblioteksystemer. Alternativt: 130 \$i er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 130 \$i i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.12 130 \$q Forklarende tilføyelse**

-må legges i 130 \$a med skilletegn i M21

Post fra Norper:

```
*000      cas
*00100000159
*008900801x1979      no kr m      mulb0
*009      ipa
*012 4$a2001-07-17
*022  $a0803-0421
*041  $aengnob
*08230$a919.8
*096  $cf
*130 0$aRapportserie$QNorsk polarinstitutt
*210  $aRapp.ser. - Nor. polarinst.
*222 0$aRapportserie - Norsk polarinstitutt
*24500$aRapportserie$cNorsk polarinstitutt
*24613$aRapport$cNorsk polarinstitutt
*24613$aNP report
*260  $aTromsø$bNorsk polarinstitutt$c[1979]-
*265  $aNorsk polarinstitutt, Storgt. 28 A, 9005 Tromsø, tlf. 77 60 67 00
*300  $ab.$bill.$c30 cm
*310  $aUregelmessig
*362  $a[Nr 1 (1979)]-
*500  $aTidligere utgivelsessted: Oslo. -
      Kilde: Nr 115 (2000)
*550  $aNorwegian Polar Institute
*659  $aArktis
*659 0$aAntarktis
*710 0$aNorsk polarinstitutt
*78005$aMeddelelser (Norsk polarinstitutt)$x0373-5605
*78005$aSkrifter (Norsk polarinstitutt)$x0369-5417
*7870 $aRapport (Program for terrestrisk naturovervåking)
*910 0$aNorwegian Polar Institute$zNorsk polarinstitutt
*910 0$aNP$zNorsk polarinstitutt
```

*Løsning: 130 \$q er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 130 \$q i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.13 130 \$w Sorteringsdelfelt for delfelt \$a**

[Eksempel mangler]

*Løsning: 130 \$w er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 130 \$w i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.14 240 \$b Annen tittelinformasjon**

[Eksempel mangler]

*Kommentar: Vanskelig å finne eksempel. Det ser ut til at enten kutter man ut undertittel når man registrerer originaltittel eller så registrere man originaltittel og undertittel i 500 note.*  
*Løsning: 240 \$b er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 240 \$b i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.15 240 \$i Serienummer, opusnummer, nummer fra tematisk verkfortegnelse**

## Post fra Nordisko:

\*000njm 003611  
\*00110700894ln  
\*007 sc  
\*008080804 no n ger  
\*010 \$a0811647n  
\*015 \$a080465668\$b\$bibsys  
\*0280 \$a0946 3 84321 2 8\$bEMI Classics  
\*098 \$aa  
\*100 \$aSchubert, Franz\$d1797-1828  
\*2400 \$aSonater\$**id958**\$mklaver\$rc-moll  
\*24510\$aPiano sonata, D958\$cSchubert ... [og 8 andre verk]  
\$hlydopptak  
\*260 \$a[London]\$bEMI Classics\$c2007  
\*300 \$a1 plate (CD) (60 min)\$bdigital\$c12 cm  
\*500 \$aLeif Ove Andsnes, klaver ; Ian Bostridge, tenor (spor 5-9,  
11, 13) ; John Fraser, produsent  
\*500 \$aInnspilt: Suffolk : Potton Hall, 18.-20. april 2006 ;  
London : Henry Wood Hall, 17.-18. oktober 2006  
\*505 \$aInnhold: Piano sonata, D958 ; Gesänge des Harfners, D478 ;  
Totengräbers Heimweh, D842 ; Pflicht und liebe, D467 ;  
Allegretto, D900, in C minor ; Lebensmut, D937 ;  
Allegretto, D346, in C ; Johanna Sebus, D728 ; Andantino,  
D348, in C  
\*500 \$aEMI Classics: 0946 3 84321 2 8  
\*700 1\$aAndsnes, Leif Ove  
\*700 1\$aFraser, John  
\*700 1\$aBostridge, Ian  
\*700 0\$aSchubert, Franz\$t[Sonater\$mklaver\$**id958**\$rc-moll]  
\*700 0\$aSchubert, Franz\$tGesänge des Harfners, D478  
\*700 0\$aSchubert, Franz\$tTotengräbers Heimweh, D842  
\*700 0\$aSchubert, Franz\$tPflicht und liebe, D467  
\*700 0\$aSchubert, Franz\$tAllegretto, D900, in C minor  
\*700 0\$aSchubert, Franz\$tLebensmut, D937  
\*700 0\$aSchubert, Franz\$tAllegretto, D346, in C  
\*700 0\$aSchubert, Franz\$tJohanna Sebus, D728  
\*700 0\$aSchubert, Franz\$tAndantino, D348, in C

### *Kommentar: MARC 21 sier følgende under 240:*

Descriptions of all subfield codes used in field 240 are given in the [X30 Uniform Title-General Information](#) section.

*I X30 står det under \$n: In music uniform titles, the serial, opus, or thematic index number, or a date used to distinguish one work from another, is contained in subfield \$n.*

*Men det er ingen eksempler her på at 240 \$n kan brukes på samme måte som \$n i 130. Henvisningen her er litt indirekte og det finnes ikke eksempler på bruk av 240 \$n på denne måten. Men vi må gå ut i fra at vi kan ha samme bruk som for 130 \$n.*

*Løsning: Begynne å bruke \$n fra M21 også i det nasjonale M21-navnerommet. Skal \$n brukes, medfører dette trolig en endret praksis i norske biblioteksystemer. Alternativt: 240 \$i er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 240 \$i i det nasjonale M21-navnerommet.*

## **Eks. 2.16 240 \$q Forklarende tilføyelse**

[mangler eksempel]

*Kommentar: Vanskelig å finne eksempel. Trolig lite i bruk.*

Fra Normarc:

100 10 \$aBeethoven, Ludwig van\$d1770-1827  
240 00 \$aFidelio\$lEngelsk & tysk\$q1814\$sLibretto

*Løsning: 240 \$q er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 240 \$q i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.17 240 \$w Sorteringsdelfelt for delfelt \$a**

[Eksempel mangler]

*Kommentar: Vanskelig å finne eksempel. Trolig lite i bruk.*

*Løsning: 240 \$w er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 240 \$w i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.18 245 \$w Sorteringsdelfelt for delfelt \$a**

[Eksempel mangler]

*Kommentar: Vanskelig å finne eksempel. Trolig lite i bruk.*

Fra Normarc:

245 1^ \$aNürnbergprosessen\$wnyrnbergprosessen

*Løsning: 245 \$w er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 245 \$w i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.19 246 \$c Ansvarsangivelse**

-ansvarsangivelse for parallelltittel

[Eksempel mangler]

Fra Normarc:

245 00 \$aAllergologen\$cNorsk forening for allergologi og immunopatologi  
246 14 \$aThe Allergist\$cNorwegian Society of Allergy and Immunopathology

*Kommentar: Vanskelig å finne eksempel. Trolig lite i bruk. Litt annen bruk i 246 i M21. Normarcs bruk tilsvarer at 2. indikator=1 i M21. Parallelltittel i 246 i M21 er for å lage søkeinnang (og kun det). Skrives ikke ut i note. Visningen av parallelltittelen er i 245 \$b med skilletegn (=).*

*Løsning: 246 \$c er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 246 \$c i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.20 246 \$w Sorteringsdelfelt for delfelt \$a**

[Eksempel mangler]

*Kommentar: Vanskelig å finne eksempel. Trolig lite i bruk.*

*Løsning: 246 \$w er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 246 \$w i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks.2.21**

#### **440 \$c Ansvarsangivelse**

#### **440 \$w Sorteringsdelfelt for delfelt \$a**

#### **440 \$y Nummerering i underserien**

[Eksempler mangler]

*Kommentar: Vanskelig å finne eksempel. Trolig lite i bruk. Det er vedtatt å fjerne 440 fra M21. Så da vil det ikke være noen konflikt i så henseende å opprettholde 440 i det nasjonale navnerommet. (Samtidig har BS gått andre veien, de har sluttet å bruke 490 + 8xx og legger alle serier i 440). Trolig bør vi følge M21 her i det nasjonale navnerommet, dvs. at vi benytter 490 + 8xx for alle serier. Alternativ hvis vi beholder 440: 440 \$c \$w \$y er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 440 \$c \$w \$y i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.22 600 \$i Serienummer, opusnummer, nummer fra verksfortegnelse**

[Eksempel mangler]

*Løsning: 600 \$i er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 600 \$i i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.23 600 \$w Sorteringsdelfelt for delfelt \$a**

[Eksempel mangler]

*Løsning: 600 \$w er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 600 \$w i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.24 600 \$1 Klassifikasjonskode**

-lenke mellom klassifikasjonskode og emneordet i \$a

Post fra BIBBI-basen:

\*000 nam 1

\*008 a 0 0beng 2

\*015 \$a0158057\$bBIBBI

\*019 \$bl

\*020 \$a84-9794-017-2\$bib.

\*08231\$a941.082092\$zh\$25

\*090 \$c941.082092\$dChurchill,W.S.

\*24500\$aChurchill\$c[coordination of texts: Manuel Giménez Saurina, Manuel Mas Franch and Miguel Giménez Saurina]

\*260 \$aLondon\$bEdimat Books\$c2004

\*300 \$a190 s.\$bill.

\*440 0\$aGreat biographies

\*505 \$aBibliografi: s. 8-9

\*505 \$aKronologisk oversikt over Churchills livsløp: s. 177-187  
 \*546 \$aEngelsk tekst  
 \*600 1\$aChurchill, Winston Spencer\$cpolitik.\$d1874-1965\$jeng.\$1941.082092\$2BS  
 \*700 0\$aFranch, Manuel Mas\$ered.  
 \*700 0\$aSaurina, Manuel Giménez\$ered.  
 \*700 0\$aSaurina, Miguel Giménez\$ered.  
 \*900 0\$aGiménez Saurina, Manuel\$zSaurina, Manuel Giménez  
 \*900 0\$aGiménez Saurina, Miguel\$zSaurina, Miguel Giménez  
 \*900 0\$aMas Franch, Manuel\$zFranch, Manuel Mas

*Løsning: 600 \$1 er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 600 \$1 i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.25 610 \$i Serienummer, opusnummer, nummer fra verkfortegnelse**

[Eksempel mangler]

*Løsning: 610 \$i er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 610 \$i i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.26 610 \$q Forklarende tilføyelse**

Post fra Norbok:

\*000pam 2200193 4500  
 \*0019302875nno  
 \*008940315 no b nob  
 \*020 \$a82-7189-037-9\$bh.  
 \*015 \$a932166083\$bbibsys  
 \*08230\$a274.821  
 \*090 \$a274.821 Skj  
 \*090 \$aNA/A 1994:593  
 \*090 \$aa,k  
 \*100 \$aSkjørshammer, Erling\$d1917-  
 \*24510\$aImmanuelkirken\$b100 år på Bjølsen : en historikk\$cskrevet  
 av Erling Skjørshammer  
 \*260 \$aOslo\$bNorsk forlagsselskap\$ccop. 1993  
 \*300 \$a101 s.\$bill.  
 \*610 \$aImmanuelkirken\$qOslo  
 \*651 \$aOslo\$zBjølsen

*Løsning: 610 \$q er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 610 \$q i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.27 610 \$w Sorteringsdelfelt for delfelt \$a**

Post fra Norbok:

000pam 002171  
 \*00110701948no  
 \*008070531 no mul  
 \*010 \$a0709887n  
 \*015 \$a070697175\$bbibsys  
 \*020 \$bh.

\*0410 \$anobnno  
 \*08230\$a344.096  
 \*098 \$aa  
 \*110 \$aNorge  
 \*24510\$aLovsamling for Den norske kirke\$blover, forskrifter og  
     annet regelverk  
 \*250 \$a7. rev. utg.  
 \*260 \$aOslo\$bKirkerådet\$c2007  
 \*300 \$a234 s.  
 \*500 \$a1. utg. 1989  
 \*610 0\$aDen Norske kirke\$w4  
 \*710 0\$aKirkerådet

*Løsning: 610 \$w er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 610 \$w i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.28 610 \$1 Klassifikasjonskode**

-lenke mellom klassifikasjonskode og emneordet i \$a

Post fra BIBBI-basen:

\*000 nam 1  
 \*008 1969 0 nor 2  
 \*015 \$a690853  
 \*015 \$a0073265\$bBIBBI  
 \*020 \$c27.50  
 \*08231\$a274.81\$zh  
 \*090 \$c274.81\$dÅ  
 \*24500\$aÅrbok for den Norske kirke  
 \*250 \$a17.-18. årg. 1969-..... Red. av Ove Hestvold og Gunnar Rødahl  
 \*260 \$aOslo\$bLand og kirke\$c1969-....  
 \*300 \$a269 s.\$bill.port.  
 \*500 \$a17.-18. årg. 1969  
 \*500 \$aLitt.fortegn  
 \*610 1\$aDen Norske kirke\$wNorske kirke\$1274.81\$2BS  
 \*700 0\$aHestvold, Ove\$d1921-\$jn.\$eRed.  
 \*700 0\$aRødahl, Gunnar\$d1921-\$jn.\$eRed.

*Løsning: 610 \$1 er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 610 \$1 i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.29 611 \$w Sorteringsdelfelt for delfelt \$a**

Post fra Norbok:

\*000pam 002891  
 \*00110605629no  
 \*008061113 no nob  
 \*010 \$a0616396n  
 \*015 \$a061465356\$bbibsys  
 \*020 \$a82-7218-509-1\$bh.  
 \*08230\$a372.19  
 \*098 \$aa, a  
 \*100 \$aBorgen, Jorunn Spord\$d1956-

\*24510 \$aEkstraordinært eller selvfølgelig? \$bevaluering av Den kulturelle skolesekken i grunnskolen \$cJorunn Spord Borgen og Synnøve S. Brandt

\*260 \$aOslo \$bNIFU STEP \$c[2006]

\*300 \$a179 s. \$bfig.

\*490 \$aRapport / NIFU STEP ; 5/2006

\*610 0\$aDen Kulturelle skolesekken \$w4

\*700 0\$aBrandt, Synnøve Skjersli \$d1967-

\*710 0\$aNIFU STEP

\*830 0\$aRapport \$qNIFU STEP \$v2006:5

\*900 0\$aSpord Borgen, Jorunn \$zBorgen, Jorunn Spord

\*900 0\$aSkjersli Brandt, Synnøve \$zBrandt, Synnøve Skjersli

\*910 0\$aNorsk institutt for studier av forskning og utdanning / Senter for innovasjonsforskning \$zNIFU STEP

\*910 1\$aNorsk institutt for studier av forskning og utdanning \$zNIFU STEP

\*910 1\$aSTEP - Senter for innovasjonsforskning \$zNIFU STEP

\*940 1\$aRapport (Norsk institutt for studier av forskning og utdanning) \$zRapport (NIFU STEP)

*Løsning: 611 \$w er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 611 \$w i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.30 611 \$1 Klassifikasjonskode**

-lenke mellom klassifikasjonskode og emneordet i \$a

Post fra BIBBI-basen:

\*000 nam 1

\*008 19941994 a 00nor 2

\*015 \$a943026

\*015 \$a0041126 \$bBIBBI

\*020 \$a82-518-3295-0 \$bib. \$cNkr 348.00

\*08231 \$a352 \$zh

\*090 \$c352 \$dO

\*24500 \$aOL 1994 \$binspirasjonskilde for framtidens næringsliv? : erfaringer fra et megaprojekt \$cBente Løwendahl, Odd Nordhaug m.fl

\*260 \$a[Oslo] \$bTANO \$ccop. 1994

\*300 \$a354 s. \$bfig.

\*505 \$aData om bidragsyterne: s. 11-12

\*505 \$aHar bibliografi

\*611 1 \$aOlympiske vinterleker \$xForvaltning \$0kommunalforvaltning \$1352 \$n17 \$d1994 \$cLillehammer \$2BS

\*700 0 \$aLøwendahl, Bente R. \$jn. \$eMedarb.

\*700 0 \$aNordhaug, Odd \$d1953- \$jn. \$eMedarb.

*Løsning: 611 \$1 er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 611 \$1 i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.31 630 \$b Underordnet enhet**

-brukes helst for manuskripter – trolig lite brukt

[Eksempel mangler]

*Kommentar: Vanskelig å finne eksempel.*

*Løsning: 630 \$b er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 630 \$b i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.32 630 \$i Serienummer, opusnummer, nummer for verksfortegnelse**

[Eksempel mangler]

*Kommentar: Vanskelig å finne eksempel. Mulig å bruke M21s \$n her, jfr. 130 (se lenger opp i notatet)?*

*Løsning: Begynne å bruke \$n fra M21 også i det nasjonale M21-navnerommet. Skal \$n brukes, medfører dette trolig en endret praksis i norske biblioteksystemer. Alternativt: 630 \$i er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 630 \$i i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.33 630 \$q Forklarende tilføyelse**

-må legges i 630 \$a med skilletegn i M21

[Eksempel mangler]

*Løsning: 630 \$q er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 630 \$q i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.34 630 \$w Sorteringsdelfelt for delfelt \$a**

[Eksempel mangler]

*Løsning: 630 \$w er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 630 \$w i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.35 630 \$1 Klassifikasjonskode**

-lenke mellom klassifikasjonskode og emneordet i \$a

[Eksempel mangler]

*Løsning: 630 \$1 er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 630 \$1 i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.36 650 \$q Forklarende tilføyelse**

Post fra BIBBI-basen:

```
*000 nam 1
*008 2001 j a 10nor 2
*015 $a0123831$bBIBBI
*019 $aa$dPB$etd$fb
*020 $a82-02-20561-1$gBarnas egen bokklubb
*020 $a82-02-21118-2$bib.$cNkr 56.00
*041 $heng
*08231$a551.6
```

- \*100 0\$aInkpen, Mick
- \*24010\$aKippers book of weather
- \*24510\$aKippers bok om været\$cMick Inkpen ; oversatt av Torill Hofmo
- \*260 \$a[Oslo]\$bCappelen\$c2001
- \*300 \$a[16] s.\$bkol. ill.
- \*521 \$aGod, leselig skrift
- \*573 \$aOmslagstittel
- \*574 \$aOriginaltittel: Kippers book of weather
- \*650 2\$aVær\$qmeteorologi\$xPekebøker\$1551.6\$2BS

*Løsning: 650 \$q er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 650 \$q i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.37 650 \$w Sorteringsdelfelt for delfelt \$a**

[Eksempel mangler]

*Løsning: 650 \$w er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 650 \$w i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.38 650 \$1 Klassifikasjonskode**

-lenke mellom klassifikasjonskode og emneordet i \$a

Post fra BIBBI-basen:

- \*000 nam 1
- \*008 1970 0 nor 2
- \*015 \$a701240
- \*015 \$a0022006\$bBIBBI
- \*020 \$c23.50
- \*08231\$a193\$zh
- \*090 \$c193\$dK
- \*24500\$aKritisk teori\$bEn antologi over Frankfurter-skolen i filosofi og sosiologi\$c[Av]  
Max Horkheimer [m. fl.]. Red. og innl. av Ragnvald Kalleberg
- \*260 \$aOslo\$bGyldendal\$c1970
- \*300 \$aXXVIII, 1 bl. 128 s. 1 bl.
- \*490 \$aStudie-fakk. 28
- \*500 \$aBidragsytere: Max Horkheimer. Herbert Marcuse. Theodor W. Adorno. Jürgen Habermas
- \*500 \$aData om bidragsyterne s. 125-126
- \*500 \$aLitt.fortegn
- \*650 1\$aFrankfurter-skolen\$1193\$2BS
- \*700 0\$aAdorno, Theodor W.\$d1903-1969\$jt.\$eForf.anal.
- \*700 0\$aHabermas, Jürgen\$d1929-\$jt.\$eForf.anal.
- \*700 0\$aHorkheimer, Max\$d1895-1973\$jt.\$eForf.anal.
- \*700 0\$aMarcuse, Herbert\$d1898-1979\$jt.-am.\$eForf.anal.
- \*900 0\$aWiesengrund Adorno, Theodor\$zAdorno, Theodor W.

*Løsning: 650 \$1 er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 650 \$1 i det nasjonale M21-navnerommet.*

**Eks. 2.39**

**651 \$q Forklarende tilføyelse**

**651 \$w Sorteringsdelfelt for delfelt \$a**

**651 \$1 Klassifikasjonskode** -lenke mellom klassifikasjonskode og emneordet i \$a

[Eksempler mangler]

*Løsning: 651\$q \$w \$1 er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 651 \$q \$w \$1 i det nasjonale M21-navnerommet.*

**Eks. 2.40**

**653 \$w Sorteringsdelfelt for delfelt \$a**

**653 \$0 Kvalifikator**

**653 \$1 Klassifikasjonskode**

**653 \$7 Del av dokumentet som emneinnførselen gjelder**

[Eksempler mangler]

*Løsning: 653 \$w \$0 \$1 \$7 er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 653 \$w \$0 \$1 \$7 i det nasjonale M21-navnerommet.*

**Eks. 2.41**

**655 \$w Sorteringsdelfelt for delfelt \$a**

**655 \$1 Klassifikasjonskode** lenke mellom klassifikasjonskode og emneordet i \$a

[Eksempel mangler]

*Løsning: 655 \$w \$1 er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 655 \$w \$1 i det nasjonale M21-navnerommet.*

**Eks. 2.42**

**656 \$1 Klassifikasjonskode**

-lenke mellom klassifikasjonskode og emneordet i \$a

[Eksempel mangler]

*Løsning: 656 \$1 er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 656 \$1 i det nasjonale M21-navnerommet.*

**Eks. 2.43**

**700 \$i Serienummer, opusnummer, nummer fra verksfortegnelse**

[Eksempel mangler]

*Løsning: 700 \$i er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 700 \$i i det nasjonale M21-navnerommet.*

**Eks. 2.44 700 \$w Sorteringsdelfelt for delfelt \$a**

[Eksempel mangler]

Fra Normarc:

100 10 \$aLöf, Jan\$uLøf, Jan  
245 04 \$aDet røde eplet ; Morfar er sjørøver\$ctegnet og fortalt av Jan Lööf  
; oversatt av Venke Agnes Engh  
700 12 \$aLöf, Jan\$tDet røde eplet\$urøde eplet\$wLøff, jan  
700 12 \$aLöf, Jan\$tMorfar er sjørøver\$wLøf, Jan

*Løsning: 700 \$w er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 700 \$w i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.45 710 \$i Serienummer, opusnummer, nummer fra verksfortegnelse**

[Eksempel mangler]

*Løsning: 710 \$i er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 710 \$i i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.46 710 \$q Forklarende tilføyelse -må legges i 710 \$a med skilletegn i M21**

Post fra Nordisko:

\*000nam 2200229 4500  
\*0010200125nms  
\*008021024 no mul  
\*010 \$a0216323n  
\*015 \$a022070745\$bbibsys  
\*020 \$a82-8089-003-3\$bib.  
\*0410 \$anobnno  
\*08230\$a782.542  
\*100 \$aKristoffersen, William  
\*24510\$aOle Ivars 40 beste\$hmusikktrykk  
\*260 \$a[Kløfta]\$bNorsk noteservice\$ccop. 2002\$eAurskog\$fPDC  
Tangen  
\*300 \$a97 s.\$bill.\$c25 cm  
\*500 \$aMelodistemme med tekst og besifring  
\*500 \$aOgså med akkord-diagrammer  
\*500 \$aMelodier og tekster hovedsakelig av William Kristoffersen  
\*658 \$aSang\$aAkkordinstrumenter  
\*710 0\$aOle Ivars\$qdanseband  
\*7400 \$aOle Ivars førti beste

*Løsning: 710 \$q er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 710 \$q i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.47 710 \$w Sorteringsdelfelt for delfelt \$a**

[Eksempel mangler]

Post fra Norbok:

\*000nam 2200205 4500  
\*0019505405nno  
\*008961102 no j nob  
\*009 \$at

\*015 \$a950814806\$bbibsys  
 \*020 \$ch.  
 \*08230\$a839.822[SU]  
 \*098 \$aa  
 \*1001 \$aEgner, Thorbjørn\$d1912-1990  
 \*24510\$aFolk og røvere i Kardemomme by\$bbarnekomedie i 12 bilder :  
     versjon for teatre med dreiescene\$cav Thorbjørn Egner  
 \*260 \$a[Oslo]\$bNationaltheatret\$bDen norske opera\$c1995  
 \*300 \$a122 s.\$bmus.  
 \*500 \$aRollehefte  
 \*500 \$aSpisstittel  
 \*710 0\$aNationaltheatret  
 \*710 0\$aDen Norske opera\$w4

*Løsning: 710 \$w er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 710 \$w i det nasjonale M21-navnerommet.*

#### **Eks. 2.48 730 \$b Underordnet enhet**

-brukes helst for manuskripter – trolig lite brukt

[Eksempel mangler]

*Kommentar: Vanskelig å finne eksempel.*

*Løsning: 730 \$b er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 730 \$b i det nasjonale M21-navnerommet.*

#### **Eks. 2.49 730 \$i Serienummer, opusnummer, nummer for verksfortegnelse**

[Eksempel mangler]

*Kommentar: Vanskelig å finne eksempel. Mulig å bruke M21s \$n her, jfr. 130 (se lenger opp i notatet)?*

*Løsning: Begynne å bruke \$n fra M21 også i det nasjonale M21-navnerommet. Skal \$n brukes, medfører dette trolig en endret praksis i norske biblioteksystemer. Alternativt: 730 \$i er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 730 \$i i det nasjonale M21-navnerommet.*

#### **Eks. 2.50**

**730 \$u Sorteringsdelfelt for delfelt \$t**

**730 \$w Sorteringsdelfelt for delfelt \$a**

[Eksempler mangler]

*Løsning: 730 \$u \$w er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 730 \$u \$w i det nasjonale M21-navnerommet.*

#### **Eks. 2.51**

**740 \$e Type tittel**

**740 \$w Sorteringsdelfelt for delfelt \$a**

[Eksempel mangler]

*Løsning: 740 \$e \$w er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 740 \$e \$w i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.52 740 \$7 Del av dokumentet som biinnførslene gjelder**

[Eksempel mangler]

*Løsning: 740 \$7 er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 740 \$7 i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Lenkefelter**

#### **Eks. 2.53**

**760-773, 776-787 \$e Språkkode**

**760-773, 776-787 \$f Landekode**

[Eksempler mangler]

*Løsning: \$e \$f er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde \$e \$f i det nasjonale M21-navnerommet.*

#### **Eks. 2.54 760-762 \$k Serie**

[Eksempel mangler]

*Løsning: \$k er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde \$k i det nasjonale M21-navnerommet.*

#### **Eks. 2.55 760, 762, 777 \$z ISBN**

[Eksempel mangler]

*Løsning: \$z er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde \$z i det nasjonale M21-navnerommet.*

#### **Eks. 2.56 810 \$q Forklarende tilføyelse**

[Eksempel mangler]

*Løsning: 810 \$q er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 810 \$q i det nasjonale M21-navnerommet.*

#### **Eks. 2.57 830 \$i Serienummer, opusnummer, nummer for verksfortegnelse**

[Eksempel mangler]

*Kommentar: Vanskelig å finne eksempel. Mulig å bruke M21s \$n her, jfr. 130 (se lenger opp i notatet)?*

*Løsning: Begynne å bruke \$n fra M21 også i det nasjonale M21-navnerommet. Skal \$n brukes, medfører dette trolig en endret praksis i norske biblioteksystemer. Alternativt: 830 \$i er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 830 \$i i det nasjonale M21-navnerommet.*

### **Eks. 2.58 830 \$q Forklarende tilføyelse**

-må legges i 130 \$a med skilletegn i M21

[Eksempel mangler]

*Løsning: 830 \$q er ikke definert i M21 med annen betydning. Ingen konflikt ved å beholde 830 \$q i det nasjonale M21-navnerommet.*

## **3. Behov for ekstra indikatorer**

Sortering (kan gjelde både indikator og \$w.)

X00 / X10 / X11 / X30 / 246\* **ind.2**, bortsortering av artikkel. M21: Undefined.

\* 246: annen betydning i M21

### **Eks. 3.01**

Post fra Norbok

```
*000nam 2200217 4500
*0010000872nno
*008000703 no mul
*010 $a0008532n
*015 $a000002070$bbibsys
*020 $bib.
*0410 $aengnob
*08230$a708.81
*098 $aa
*110 4$aDen Norske bank
*24510$aKunsten i banken$bverker fra Den norske banks
kunstsamling$c[hovedfotograf: Siri Berrefjord]
*260 $aOslo$bDen norske bank$bI samarbeid med Messel forl.$ccop.
1999
*300 $a126 s.$bhovedsakelig ill.$c24 x 25 cm
*500 $aForord på norsk og engelsk
*700 1$aBerrefjord, Siri$emedarb.
*910 0$aDnB$zDen Norske bank
*910 1$aDen Norske creditbank$w4$zDen Norske bank
```

## **4. Behov for indikatorer og delfelt som har en annen betydning enn i MARC 21**

Indikatorer:

### **Eks. 4.01**

**240 ind.1** har annen betydning i M21

NORMARC Standardtittel/Originaltittel, M21: Not printed/printed

*MARC 21-del / ekstern eksport: som standardtittel*

### Post fra Norbok

\*000pam 001931  
\*00110813204no  
\*008080917 no r nob  
\*010 \$a0813204n  
\*015 \$a082348278\$bbibsys  
\*020 \$a978-82-442-0047-9\$bib.\$cNkr 338.00  
\*0411 \$heng  
\*08230\$a823[S]  
\*098 \$aa,a  
\*100 \$aBillingham, Mark  
\*2401 \$aLazybones  
\*24510\$aSlappfisk\$cMark Bingham ; oversatt fra engelsk av Rune  
Larsstuvold  
\*260 \$aOslo\$bPegasus\$c2008  
\*300 \$a363 s.  
\*991 \$aLarsstuvold, Rune

### Eks. 4.02

**600 / 610 / 611 / 630 / 650 / 651 / 653 / 655 / 656 Ind.2** Type emneord.

Annen betydning i M21

### Post fra BIBBI

\*000 nam 1  
\*008 1972 0 nor 2  
\*015 \$a720903  
\*015 \$a0001883\$bBIBBI  
\*020 \$a82-10-00717-3\$c41.00  
\*08231\$a305.896  
\*08231\$a920\$zh  
\*090 \$c920\$dR  
\*100 0\$aReese, Ruth\$d1921-\$jam.-n.  
\*24010\$aLong black road  
\*24510\$aLang svart vei\$cTil norsk ved Paul Shetelig  
\*260 \$aOslo\$bTiden\$c1972  
\*300 \$a243 s.\$bill.  
\*500 \$aOrig.tit.: Long black road  
\*650 1\$aForente stater\$xBiografi\$1920\$2BS  
\*650 2\$aSvarte\$xForente stater\$0minoritetssosiologi\$1305.896\$2BS

### Delfelt:

### Eks. 4.03

**100 / 600 / 700 / 800 \$8** 'Andre karakteristika...' har annen betydning i M21.

*Hvem bruker dette i Norge? Ikke BS, Bibsys eller Norbok.*

[Eksempel mangler]

### Eks. 4.04

**100 / 600 / 700 / 800 \$j** 'Nasjonalitet' har annen betydning i M21

*Dette må bare strykes i MARC21-delen / ekstern eksport.*

### Post fra Norbok, med tilføyet delfelt

\*000nam 2200253 4500  
\*0010302269nno  
\*008030904 no nob  
\*010 \$a0310830n  
\*015 \$a031449166\$bbibsys

\*020 \$a82-05-31534-5\$bh.\$cNkr 79.00  
 \*0411 \$hspace  
 \*08230\$a863[S]  
 \*098 \$aa  
 \*100 \$aGarcía Márquez, Gabriel\$jcolomb.  
 \*24013\$aEl coronel no tiene quien le escriba  
 \*24510\$aIngen skriver til obersten\$broman\$cGabriel García Márquez  
     ; oversatt av Kjell Risvik  
 \*250 \$a4. utg.  
 \*260 \$a[Oslo]\$bGyldendal\$c2003  
 \*300 \$a93 s.  
 \*440 \$aGyldendal pocket  
 \*500 \$a1. norske utg. 1980  
 \*500 \$aGyldendal pocket, 2. oppl. 2007  
 \*900 0\$aMárquez, Gabriel García\$zGarcía Márquez, Gabriel

#### Eks. 4.05

**111 / 611 / 711 / 811 \$q** 'Forklarende tilføyelse' har annen betydning i M21.  
*Ser ut til at vi må legge NORMARC \$q i \$a i MARC 21-delen*

#### Post fra Norbok

\*000pam 002291  
 \*00110811474no  
 \*008080728 no 1 fre  
 \*010 \$a0811474n  
 \*015 \$a081046162\$b bibsys  
 \*020 \$a978-82-91923-08-6\$bh.  
 \*08230\$a338.1096  
 \*098 \$aa  
 \*111 \$aCan Africa Feed Itself?\$cOslo\$d2007\$**qkonferanse**  
 \*24512\$aL'Afrique peut se Nourrir\$céditeur: Aksel Nærstad  
 \*260 \$aOslo\$bFonds de développement\$c2008  
 \*300 \$a387 s.\$bill.  
 \*500 \$a"Publié ... par le comité organisateur de la conférence à  
     Oslo, en Norvège du 6-8 juin 2007: L'Afrique peut-elle se  
     nourrir?" - Tittelbladets bakside  
 \*659 \$aAfrika  
 \*700 1\$aNærstad, Aksel\$d1952-\$ered.  
 \*710 0\$aUtviklingsfondet  
 \*910 0\$aFonds de développement\$zUtviklingsfondet  
 \*911 0\$aL'Afrique peut-elle se nourrir?\$qkonferanse\$w2\$zCan Africa  
     Feed Itself? (konferanse)

#### Eks. 4.06

**600 / 610 / 611 / 700 / 710 / 711 / 810 / 811 \$u** 'Sorteringsdelfelt for delfelt \$t' har annen  
 betydning i M21, 'Affiliation'. *Må droppes i MARC21-delen / ekstern eksport*

#### Post fra BIBSYS

\*000 \$a932667570  
 \*008 \$cswe\$ap\$bv  
 \*015 \$alc55006823  
 \*100 \$aHallberg, Peter  
 \*245 \$aDen store vävaren\$b en studie i Laxness' ungdomsdiktning  
     \$cPeter Hallberg\$wstore vävaren  
 \*260 \$aStockholm\$b Rabén & Sjögren\$c[1954]  
 \*300 \$a383 s., pl.\$bport.  
 \*600 \$aHalldór Kiljan Laxness\$tDen store vävaren\$**u**store vävaren

#### Eks. 4.07

**600 / 610 / 611 / 630 / 650 / 651 \$0** (null) 'Kvalifikator', autoritetsnummer i M21.

#### Post fra BIBBI

\*000 nam 1  
\*008 1995 a a Odnor 2  
\*015 \$a952085  
\*015 \$a0010998\$bBIBBI  
\*020 \$a82-91548-00-5\$bib.  
\*08231\$a940.548\$zh  
\*090 \$c940.548\$dS  
\*100 0\$aSkåret, Bjørn\$jn.  
\*24510\$aOver grensen\$bom kuréren som gikk ut i kulden- og ble sveket av sine egne\$cBjørn Skåret  
\*260 \$aTrysil\$bFregn\$c1995  
\*300 \$a332 s.\$bill.  
\*521 \$aGod, leselig skrift  
\*650 1\$aVerdenskrigen, 1939\$xBiografi\$0personlige beretninger\$1940.548\$2BS

#### Eks. 4.08

**760 / 762 / 765 / 767 / 770 / 772 / 773 / 775 / 776 / 777 / 780 / 785 / 787 \$i** Årstall i "ren" form. Annen betydning i MARC 21. (Mest aktuelt i 773)

[Eksempel mangler]

*Kan bare brukes innen norsk utveksling*

## 5. Annet

### Felt som har annen betydning i M21

#### Eks. 5.01

#### **658 Besetning** (musikk)

Annen betydning i M21: Index term – Curriculum Objective

*Kan bare brukes innen norsk utveksling.*

#### Post fra Nornoter

\*000pcm 002771  
\*0019900627nms  
\*008070427 dk  
\*009 \$ano  
\*010 \$a0708863n  
\*015 \$a050526480\$bbibsys  
\*020 \$a87-598-0958-2\$bh.  
\*0280 \$aWH 30428\$bWilhelm Hansen  
\*08230\$a784.272  
\*098 \$ak,k  
\*100 \$aNordheim, Arne\$d1931  
\*2400 \$aKonserter\$mfiolin, orkester  
\*24510\$aViolin concerto\$cArne Nordheim ; solo part by Arve Tellefsen in collaboration with the composer ; cadenza by Arve Tellefsen\$hmusikktrykk  
\*254 \$aFull score  
\*260 \$aCopenhagen\$bWilhelm Hansen\$ccop. 1999  
\*300 \$a1 partitur (76 s.)\$c42 cm  
\*500 \$aVarighet: ca 30 min  
\*500 \$aDatert: 1996

\*500 \$a"The score is notated in C" - baksiden av tittelbladet  
\*500 \$aEdisjonsnummer.: WH 30428  
\*658 \$aFiolin\$aOrkester  
\*700 0\$aTellefsen, Arve

#### **Eks. 5.02 760 / 762 Overordnet enhet**

NORMARC: serier og flerbindsverk som hefter/bind tilhørere, MARC 21: lenking mellom serie og underserie. *Kan bare brukes innen norsk utveksling.*

[Eksempel mangler]

#### **Eks. 5.03 074 Offentlig trykksaknummer**

Her: nummer fra Statens trykksaksekspedisjon. I M21 kun GPO-nummer (fra U.S. Government Printing Office)

[Eksempel mangler]

*Diskusjon: Trolig lite brukt i Norge. Kan vi se bort i fra dette marcfeltet i det nasjonale M21-navnerommet?*

#### **Eks. 5.04 533 Fysisk beskrivelse, notefelt med annen betydning i M21.**

[Eksempel mangler]

*Brukes hverken av BS, Bibsys eller Norbok*

#### **Annet**

#### **Eks. 5.05 020 \$a**

020 \$a ISBN-nummer registreres uten bindestreker i M21. Dette er funksjonalitet som det enkelte system må sette uansett. Iflg. BIBSYS er det ikke lenger ønskelig å gjøre dette, da det er svært ressurskrevende (umulig) å følge opp.

*Forslag: Vi tar ikke stilling til det som del av det nasjonale M21-navnerommet.*

#### **Eks. 5.06**

**610 \$9 Språk eller språkform**

**611 \$9 Språk eller språkform**

**630 \$9 Språk eller språkform**

**650 \$9 Språk eller språkform**

**651 \$9 Språk eller språkform**

**653 \$9 Språk eller språkform**

**655 \$9 Språk eller språkform**

**656 \$9 Språk eller språkform**

*Kommentar: Definert i Normarc men representerer et såkalt 9'er-felt (lokalt felt) i M21. Er det spiselig for systemleverandørene å la dette delfeltet være "opptatt" i det nasjonale M21-navnerommet?*

## **Eks. 5.07 850 Eiende institusjon og beholdningsinformasjon**

*Kommentar: 850 finnes i M21 men er lite utbygd her i det bibliografiske formatet. Vi må se nærmere på Holdings-formatet (ennå ikke gjort).*

## **6. Kontrollfelt – verdier i ulike posisjoner**

### **Eks. 6.01 007/01 Kart**

#### ***Verdier som samsvarer med M21***

g (blokkdiagram)  
j (kart)  
k (kartprofil)  
q (terrengmodell)  
r (fjernanalysebilde)  
s (kartseksjon)  
y (perspektivkart)  
z (annen karttype)

#### ***Verdier som ikke finnes i M21 og som kan videreføres i det nasjonale navnerommet***

a (anamofisk kart)  
b (atlas) – har verdi 'd' i M21  
c (fantasikart)  
e (sjøkart)  
f (navigasjonskart)  
h (stjernekart)  
l (fotokart)  
m (fotomosaikk)  
n (ortofoto)  
o (tegnet kart)  
p (trykt kart)  
t (plan)

#### ***Verdier som kolliderer***

b (atlas) – finnes i M21 som verdi 'd'  
d (flykart) – betyr 'atlas' i M21

### **Eks. 6.02 007/01 Grafisk materiale**

#### ***Verdier som samsvarer med M21***

o (billedbånd)  
s (dia)  
t (transparent)  
z (annen materialtype)

#### ***Verdier som ikke finnes i M21 og som kan videreføres i det nasjonale navnerommet***

h (hologram)  
p (stereobilde)

r (røntgenbilde)

***Verdier som kolliderer***

Ingen

**Eks. 6.03 007/01 Lydopptak**

***Verdier som samsvarer med M21***

e (cylinder)

g (sløyfekassett)

i (filmlydspor)

q (rull (pianorull/orgelrull))

s (lydkassett)

t (lydbånd)

w (wire)

z (annet lydmateriale)

***Verdier som ikke finnes i M21 og som kan videreføres i det nasjonale navnerommet***

c (kompaktplate) – har verdi 'd' i M21 og dekker både grammofonplate og kompaktplate

***Verdier som kolliderer***

d (grammofonplate) – har også verdi 'd' i M21 men dekker både grammofonplate og kompaktplate

**Eks. 6.04 008/22 Monografier**

***Verdier som samsvarer med M21***

^ (informasjon ikke oppgitt)

f (spesialisert)

g (generell)

u (ukjent)

***Verdier som ikke finnes i M21 og som kan videreføres i det nasjonale navnerommet***

Ingen

***Verdier som kolliderer***

a (voksne) – verdi 'a' i M21 betyr 'preschool', 'voksne' har verdi 'e' i M21

b (billedbøker for voksne) – verdi 'b' betyr 'primary' i M21

j (barn og ungdom) – verdi 'j' betyr 'juvenile' i M21, dvs. M21 skiller på 'barn' og 'ungdom'

**Eks. 6.05 008/22 Periodika**

***Verdier som samsvarer med M21***

Ingen

***Verdier som ikke finnes i M21 og som kan videreføres i det nasjonale navnerommet***

Ingen

### ***Verdier som kolliderer***

Alle

008/22 Målgruppe/Intellektuelt nivå i Normarc har ingen ekvivalent i M21. I M21 er 008/22 Form of original item.

### **Eks. 6.06 008/22 Maskinlesbare filer**

#### ***Verdier som samsvarer med M21***

^ (informasjon ikke oppgitt)

f (spesialisert)

g (generell)

u (ukjent)

#### ***Verdier som ikke finnes i M21 og som kan videreføres i det nasjonale navnerommet***

Ingen

#### ***Verdier som kolliderer***

a (voksne) – verdi 'a' i M21 betyr 'preschool', 'voksne' har verdi 'e' i M21

b (billedbøker for voksne) – verdi 'b' betyr 'primary' i M21

j (barn og ungdom) – verdi 'j' betyr 'juvenile' i M21, dvs. M21 skiller på 'barn' og 'ungdom'

### **Eks. 6.07 008/22 Musikk**

#### ***Verdier som samsvarer med M21***

^ (informasjon ikke oppgitt)

f (spesialisert)

g (generell)

u (ukjent)

#### ***Verdier som ikke finnes i M21 og som kan videreføres i det nasjonale navnerommet***

Ingen

#### ***Verdier som kolliderer***

a (voksne) – verdi 'a' i M21 betyr 'preschool', 'voksne' har verdi 'e' i M21

b (billedbøker for voksne) – verdi 'b' betyr 'primary' i M21

j (barn og ungdom) – verdi 'j' betyr 'juvenile' i M21, dvs. M21 skiller på 'barn' og 'ungdom'

### **Eks. 6.08 008/23-27 Film og video**

#### ***Verdier som ikke finnes i M21 og som kan videreføres i det nasjonale navnerommet***

Alle verdier her kan videreføres i det nasjonale navnerommet da 008/23-27 ikke er def. i M21.

### **Eks. 6.09 008/24-27 Monografier**

***Verdier som ikke finnes i M21 og som kan videreføres i det nasjonale navnerommet***

h (referanseverk)

x (doktoravhandlinger/lisensiat-avhandlinger) – se også *verdier som kolliderer*

***Verdier som kolliderer***

m (hovedoppgaver/diplomoppgaver) – verdi 'm' i M21 betyr 'theses', dvs. M21 skiller ikke på type oppgave/avhandling

**Eks. 6.10 008/24-27 Periodika**

***Verdier som kolliderer***

h (referanseverk) – verdi 'h' betyr 'biography' i M21

Videre er posisjonene inndelt annerledes enn i Normarc, dvs. pos 24 er 'Nature of entire work' og pos. 25-27 er 'Nature of contents'

**Eks. 6.11 008/30 Monografier**

***Verdier som samsvarer med M21***

^ (informasjon ikke oppgitt)

0 (dokumentet er ikke et festskrift)

1 (dokumentet er et festskrift)

***Verdier som ikke finnes i M21 og som kan videreføres i det nasjonale navnerommet***

a (festskrift for person)

b (festskrift for korporasjon)

***Verdier som kolliderer***

Ingen

**Eks. 6.12 008/30-31 Musikk**

***Verdier som kolliderer***

c (samtaler og diskusjoner) – verdi 'c' betyr 'conference proceedings' i M21

h (fortellinger, noveller) – verdi 'h' betyr 'history' i M21

**Eks. 6.13 008/31 Periodika**

***Verdier som ikke finnes i M21 og som kan videreføres i det nasjonale navnerommet***

Alle verdier her kan videreføres i det nasjonale navnerommet da 008/31 ikke er def. i M21.

**Eks. 6.14 008/33 Monografier**

***Verdier som samsvarer med M21***

^ (informasjon ikke oppgitt)

0 (ikke skjønnlitteratur)  
1 (tallet 1)(skjønnlitteratur)

***Verdier som ikke finnes i M21 og som kan videreføres i det nasjonale navnerommet***

l (bokstaven l)(lærebok, brevkurs)  
t (tegneserie)  
a (antologi)

***Verdier som kolliderer***

r (roman) – verdi 'f' for 'novels' i M21  
n (novelle/fortelling) – verdi 'j' for 'short stories' i M21  
d (dikt) – verdi 'p' for 'poetry' i M21  
s (skuespill) – verdi 'd' for 'dramas' i M21  
p (pekebok) – verdi 'p' i M21 betyr 'poetry'

**Eks. 6.15 008/33 Periodika**

***Verdier som ikke finnes i M21 og som kan videreføres i det nasjonale navnerommet***

m (gotisk skrift)

**Eks. 6.16 008/34 Monografier**

***Verdier som samsvarer med M21***

^ (informasjon ikke oppgitt)  
0 (ikke biografisk materiale)  
a (selvbiografi)  
b (enkeltbiografi)  
c (samlingsbiografi)  
d (inneholder biografisk informasjon)

***Verdier som ikke finnes i M21 og som kan videreføres i det nasjonale navnerommet***

l (biografisk materiale)

***Verdier som kolliderer***

Ingen